

CIRCLE en Afrique

20 Octobre 2006

Dans ce numéro

- ONG à l'oeuvre: **2**
Alphabétisation fonctionnelle par RAC - Mali
- CARNET de Voyage **2**
- Nouvelles sur le travail des enfants: La fin du travail des enfants à portée de main **3**
- Zoom sur: Suivi du travail des enfants **3**
- AID-Mali s'engage contre la traite des enfants **3**
- Liens utiles sur le travail des enfants **4**

Ce Bulletin:

L'objectif de ce bulletin est de partager et échanger l'information à propos des projets de CIRCLE avec les partenaires ONG dans chaque région. Les ONG sont encouragées à envoyer leur commentaires, leçons apprises, et de l'info sur des événements spéciaux ou des changements positifs dans leurs pays, qui ont trait à la réduction du travail des enfants à travers l'éducation. Le bulletin sert aussi de source d'information régionale concernant l'élimination du travail et la traite des enfants. Les bulletins de chaque région sont affichés sur le site web de CIRCLE.

CIRCLE soutient huit nouvelles ONG en Afrique

LE PROJET CIRCLE A LANCÉ SON 3ème Appel d'Offres. Pour cette 3ème phase 8 organisations ont été sélectionnées sur plus de 100 offres reçues : (1) Réseau d'Appui et de Conseils aux Artisans , (2) Association Jeunesse Action Mali, toutes deux au Mali; (3) Students for Rural Youth in Development au Malawi; (4) Association of Media Women au Kenya; et (5) Réseau Africain pour la Prévention contre les Abus et Négligences faits aux Enfants au Ghana. En Sierra Leone trois organisations ont été sélectionnées s'occupant spécifiquement des questions liées à la traite: (1) Agricultural Production Extension and General Services; (2) Community Action for Rural Development; et (3) Rehabilitation and Development Agency in Sierra Leone.

En mai et juin le projet CIRCLE a organisé un atelier d'orientation pour ces organisations afin de leur fournir les outils de gestion et de suivi pour leur projet. Durant quatre jours, les ONGs ont eu l'opportunité d'échanger sur leur projets respectifs, et aussi de discuter des questions essentielles sur la

gestion des projets. Les sujets incluaient: le Suivi et l'Évaluation, le Rapportage Technique, les Finances, la Durabilité et les Meilleures Pratiques.

D'une part, un des thèmes des projets porte sur la prévention de la traite des enfants à travers l'éducation et l'information des communautés et des agents de l'État, et d'autre part l'encouragement des enfants à s'inscrire dans des programmes de formation. D'autres projets porteront sur les enfants travail-

leurs dans les mines d'or et le secteur de l'artisanat afin de les retirer du travail tout en leur offrant une opportunité de se former et d'améliorer leurs capacités à travers l'éducation formelle ou non formelle.

La communication, la sensibilisation et la mobilisation communautaire sera au centre de la stratégie des organisations dans les industries du poisons et du tabac.



Participants to the Regional Launch meeting in Bamako, June 2006

SUR LE TERRAIN CIRCLE rend visite aux projets au Ghana, au Malawi, au Kenya et en Éthiopie.



ANPPCAN Ghana intervient dans des communautés où les enfants sont fortement impliqués dans les travaux de forge

et de tissage. L'ONG sensibilise et soutient des comités locaux contre le travail des enfants et pour la scolarisation des enfants.



SRYP Club au Malawi à pour objectif d'accroître l'inscription à l'école et le maintien dans le District de Mchinji, où les enfants cultivent le tabac. Ils organisent des cours de rattrapage et des activités extra scolaires, mais introduisent aussi des techniques agricoles innovatrices comme alternatives au travail des enfants. Cette photo montre un abris pour l'élevage des chèvres (suite en page 3)

Les ONG à l'oeuvre

L'Alphabétisation fonctionnelle, une alternative au travail des enfants apprentis du secteur de l'artisanat - un article de RAC Mali

Dans le cadre de la mise en œuvre du sous contrat RAC/Winrock du projet intitulé : Projet de scolarisation des enfants apprentis du secteur de l'artisanat, 50 enfants apprentis travailleurs de l'artisanat de Kayes ont été recensés inscrits dans un programme de formation formelle et informelle. Le Programme démarrait le 1er octobre 2005 dans le centre de formation de la maison des artisans sise à Plateau KAYES et s'est terminé le 30/04/2006. Deux tests ont été organisés pendant la formation, dont les résultats sont dans l'ensemble acceptables.

Au cours de la période, RAC a étroitement collaboré d'une part avec les associations de parents d'apprenants et leurs patrons, les CAP, les autorités locales (Assemblée Régionale Kayes, mairie, conseil de cercle.....) et d'autre part, avec des ONG de la place ayant une

solide expérience en matière de formation alphabétisation tel que le FANDEEMA.

Parallèlement les comités de parents d'élèves et de suivis ont été mis en place et formés sur les textes de la Convention internationale relative aux Droits de l'Enfant, la législation sur le travail et le droit des enfants à l'éducation.

Des campagnes publicitaires sur les pires formes du travail des enfants (PFTE) ont été organisées avec à la

clé les affiches RAC sur le travail des enfants auprès des associations d'artisans et les autorités scolaires, locales et les partenaires de l'éducation non formelle, des séances de vidéo projection ont aussi lieu sur les PFTE.

Outre, les 33 enfants retenus au départ, la formation a enregistré, la participation effective de 46 enfants travailleurs. De cette population d'enfants, le RAC a sensibilisé les parents et négocié avec les Directeurs des

Écoles fondamentales de Plateau II, liberté et Lafiabougou Sud, le transfert à l'école formelle de 9 apprenants d'âge scolaire compris entre 6 et 9 ans.

Les parents de ces enfants, grâce à la sensibilisation du RAC sur le travail des enfants, ont accepté envoyer ceux-ci à l'école formelle leur épargnant ainsi, le travail avant l'âge et autres utilisations abusives.

Le projet RAC, grâce à sa méthode de recherche action, démarche participative consistant à l'implication forte des bénéficiaires à tout le processus, a été une réussite totale à plus d'un titre. Pendant toute la période, les apprenants étaient libres de tous travaux

Suite en page 4



CIRCLE:
Community-based
Innovations to
Reduce
Child
Labor through
Education

SUR LE TERRAIN

Suite de la page 1



YONECO au Malawi propose l'éducation non formelle à des (ex-) enfants et des prostituées. La fréquentation scolaire est suivie tous les jours par 5 comités. Cette photo d'un des comités est prise devant une activité génératrice de revenus financé par les membres: le groupe a décidé d'élever des porcs pour la durabilité du projet:

L'Association of Media Women in Kenya a initié un projet de sensibilisation sur le travail des enfants et l'importance de l'éducation à travers des sessions à la radio. Les enfants et les membres de la communauté sont formés comme facilitateurs des sessions d'écoutes et de discussions. Dans cette photo les facilitateurs reçoivent les instructions sur comment écouter les cassettes.



ADAA en Éthiopie a construit 5 centres d'alphabétisation fonctionnelle dans des villages lointains où les enfants ne partaient pas à l'école faute de structure. Ces centres sont désormais transférés au gouvernement: ce dernier assurera leur gestion quotidienne, et prendra en charge le salaire des enseignants pour ensuite en faire des écoles publiques.

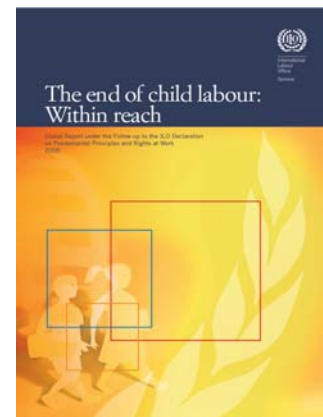
Nouvelles sur le travail des enfants

La nouvelle positive du rapport global de l'IPEC/BIT (La fin du travail des enfants: Un objectif à notre portée) est la réduction de l'incidence globale du travail des enfants. Mondialement la proportion des enfants travailleurs a diminuée de 11%. Deux tendances se dégagent: le pourcentage des enfants de moins de 15 ans dans les formes dangereuses est tombé d'un tiers, alors que le nombre d'enfants économiquement actif en Amérique Latine et aux Caraïbes a diminué de 2/3. Ces chiffres suggèrent que la fin du travail des enfants pourrait en effet être à notre portée dans la prochaine décade.

La mauvaise nouvelle pour l'Afrique par contre, est qu'elle est le seul continent sur lequel le travail des enfants a augmenté: en 2004 49,3 millions d'enfants étaient économiquement actif contre 48 millions en 2002. Le petit déclin proportionnel de 28,8% à 26,4% est du uniquement au taux extrêmement élevé de la croissance démographique (la population de l'Afrique double en 25 ans). 47 millions d'enfants Africains sont en dehors de l'école et seul un tiers de ceux qui sont inscrits terminent le cycle primaire. Les causes entre-reliés sont la pauvreté, qui continue à croître en dépit des progrès

économiques de certains pays, la pandémie du VIH SIDA et le taux rapide de croissance de la population

Afin de combattre plus efficacement le travail des enfants IPEC plaide pour des politiques compréhensives, "qui agiront comme point focal vers une croissance soutenue". L'organisation propose d'investir dans l'éducation et l'agriculture, les discussions sur le commerce global, et la reconnaissance de l'interconnexion entre le VIH/SIDA et le travail des enfants. Fort heureusement, IPEC note également que l'environnement politique est maintenant plus favorable à des actions efficaces contre le travail des enfants.



Nos partenaires sont invités à partager leurs expériences dans ce bulletin. Veuillez envoyer vos contributions à kcisse@winrock-mali.org

ZOOM SUR :

Suivi du Travail des enfants

Le suivi du travail des enfants implique: la vérification et l'enregistrement du statut des enfants travailleurs bénéficiaires directs pendant et après l'école. L'objectif principal est de se rassurer que les enfants ne sont plus impliqués dans le PFTE. Plusieurs ONG CIRCLE mettent déjà en pratique le suivi du travail des enfants.

Les enfants impliqués dans les PFTE après l'école ou pendant les week-ends ne peuvent pas être comptés comme étant inscrits Les enfants impliqués dans les travaux légers qui ne nuisent pas à leur santé et leur scolarité peuvent être considérés comme inscrits. Ceci veut dire que le suivi scolaire est nécessaire, mais qu'il n'est pas suffisant! Réfléchissez à des stratégies supplémentaires pour le suivi des enfants en dehors de l'école. Considérons par exemples les options suivantes:

- ◆ Constituer et former des Comités de Surveillance du Travail des Enfants (CSTE) au niveau communautaire pour servir de garde-fou. Si possible et si approprié dans le contexte de votre projet, les relier aux niveaux du district et national. S'appuyer sur les focus groupes de la société civile qui se trouvent dans la plupart des villages et communautés. Développer un moyen de surveiller les enfants et prêter attention a leur comportement et activités en dehors de l'école.
- ◆ Les activités extrascolaires constituent sont une stratégie pour offrir des opportunités d'éducation pour les enfants, mais aussi un moyen de les suivre avant et après l'école et même au cours des week-ends pour les occuper avec des activités éducationnelles positives.
- ◆ Lorsque vous menez des activités de sensibilisation avec les communautés les enseignants, employeurs, autorités locales et parents, pensez comment elles peuvent être instrumentales dans le reportage sur le travail des enfants. Une fois que les gens reconnaissent les conditions acceptables et non acceptables auxquelles les enfants sont exposés ils peuvent signaler les cas au comite de surveillance ou à d'autres structures de suivi.

Investir dans les hommes et les femmes: le soutien des deux est essentiel dans le suivi du travail des enfants. Il est important qu'ils soient tous deux représentés dans votre CSTE ainsi que d'autre structures. Encouragez-les à partager les responsabilités.

Les OUTILS que vous pouvez utiliser pour le suivi du travail des enfants dans vos projets sont le Questionnaire sur le Travail des Enfants et le Profile Enfant fournis par Winrock. Veuillez nous contacter en cas de besoin.

Un partenaire de CIRCLE, AID-Mali, s'implique dans la traite des enfants

AID-Mali consolide d'avantage l'expérience obtenue à travers le projet CIRCLE dans le cadre d'un nouveau partenariat avec Aide à l'Enfance Canada. Le projet s'intéresse à la zone frontalière Mali-Guinée près de Yanfolila. Les enfants sont victimes de traite dans les 2 directions, et plusieurs s'adonnent à l'activité minière traditionnelle dangereuse. Suite à une sensibilisation d'AID, les autorités locales ont retirés plus de 200 enfants et leur fourni maintenant des cours d'alphabétisation fonctionnelle

WI Mali- Projet CIRCLE

Hamdallaye
ACI 2000
B.P. E-457
Bamako
MALI

Tél. : +223 229 38 80
Fax : +223 229 22 81
Email : kcisse@winrock-mali.org
sbrand@winrock-mali.org



P u t t i n g I d e a s t o W o r k

LES FONDS DU PROJET CIRCLE SONT OCTROYES PAR LE DEPARTMENT DU TRAVAIL DES ETATS UNIS A TRAVERS LES ACCORDS DE SUBVENTION E-9-K-2-0048 ET E-9-K-2-0005

Les photos de CIRCLE sont publiées avec la permission des concernés.

Nous sommes sur le net:
[http://
circle.winrock.org](http://circle.winrock.org)



Le nombre d'enfants dans le monde qui est impliqué dans des formes de travail mettant leur vie en danger, violant les lois internationales du travail, et affectant leur avenir, est estimé à 220 million. Il est nécessaire de fournir des alternatives économiques et sociales viables, ainsi que de l'information objective qui permettent de prendre des décisions informées, réduire le nombre d'enfants impliqués dans des travaux nuisibles et conduire à une augmentation du nombre d'enfants inscrits à l'école. CIRCLE cherche à identifier, promouvoir et documenter les meilleures interventions dans l'éducation par des organisations communautaires, qui sont innovatrices et qui peuvent être reproduite ailleurs.

L'alphabétisation Fonctionnelle, une alternative au travail des enfants dans le secteur de l'artisanat (suite de la page 2)

dans les ateliers. Le programme des cours était fait de sorte que les apprenants venaient 3 jours sur 7 au centre. Le RAC s'en est assuré auprès des patrons. C'est là l'originalité de la méthode RAC et nul doute qu'elle a contribué à l'adhésion des parents et patrons d'enfants travailleurs. A ce titre, l'anecdote est que M. TRAORE Bourama, mécano garagiste de son Etat de surcroît analphabète ne voyait en l'école, avant l'avènement du projet scolarisation RAC, qu'un lieu de perte de temps, de déperdition même des enfants. Pour lui, les enfants devraient très tôt apprendre un métier afin de se prendre en charge et soutenir la famille. Mais, avec l'avènement du projet RAC et son cortège de sensibilisation et d'information sur les PFTE, M. TRAORE qui, par ailleurs fut retenu pour dispenser les cours pratiques de mécanique générale à l'Institut de Formation Professionnelle de Kayes, a compris toute l'importance que revêt l'éducation surtout les en-



fants et inscrit son enfant en AF. Historiquement la famille de TRAORE est une famille artisanne très habile, de père en fils le métier était transmis, mais l'intervention du projet a sonné le glas de ces pratiques, de plus en plus M. TRAORE prend goût pour l'éducation en général et particulièrement celle des enfants.

La formation des artisans, sur les textes de la CDE, un moyen de sensibilisation sur le travail des enfants

Dans le but de sensibiliser et d'informer les parents sur les PFTE et leurs droits à l'éducation, 2 sessions de

formation ont été organisées à l'endroit des membres des comités de parents d'élèves et de suivi des cours: la législation du travail et les droits des enfants réalisée par l'Inspection du travail et l'autre sur la CDE et la scolarisation, par la direction régionale de la promotion des femmes, de l'enfant et de la famille, .

Ces actions ont joué sur l'attitude des parents à propos du travail des enfants. Elles ont permis l'inscription à l'école formelle de 9 enfants âgés de 6 à 9 ans. Après, le recensement, le RAC a engagé auprès de leurs parents une campagne d'information et sensibilisation afin qu'ils les inscrivent à l'école informelle, puis formelle. Ils étaient d'abord réticents à l'idée même d'envoyer leurs enfants à l'école ou à un programme d'éducation, mais suite à la formation et les succès enregistrés par les enfants lors des évaluations, ils acceptèrent le transfert des enfants à l'école formelle. Ces enfants ont bénéficié d'un appui financier pour les inscriptions. Les enfants enregistrent aujourd'hui des résultats intéressants et passeront en classe supérieure à la rentrée scolaire 2006 - 2007.

Liens Utiles sur le Travail des Enfants

Le projet CIRCLE web site: <http://circle.winrock.org>

IPEC/BIT La fin du Travail des Enfants: Un objectif à notre portée: www.ilo.org/declaration

ECPAT (Fin à la Prostitution Infantile, la Pornographie et la Traite des Enfants à des Fins Sexuelles): www.ecpat.net